



KAARTVERKOOP EN BOEKINGEN

Kaarten voor deze premièrevoorstellingen (en voorstellingen op andere speeldata) zijn te koop via: www.natuurtheaterkaartjes.nl

Bij slecht weer of te weinig deelnemers kan de voorstelling geannuleerd worden. U ontvangt hierover bericht per email.

Alle voorstellingen kunnen, in overleg met de artiest, ook geboekt worden via natuurtheater.msn@gmail.com

U vindt ons tevens op www.facebook.com/natuurtheatermsn

KARTENVERKAUF UND BUCHUNGEN

Karten für die Premieren (und weiteren Vorstellungen) sind erhältlich unter: www.naturtheaterkarten.de

Bei schlechtem Wetter oder zu geringer Teilnehmerzahl kann die Vorstellung annulliert werden. Hierüber werden Sie dann ggf. per E-Mail informiert.

Alle Vorstellungen können auch in direkter Absprache mit den Künstlern gebucht werden unter naturtheater.msn@gmail.com

Sie finden uns auch auf www.facebook.com/natuurtheatermsn

MEDE GEFINANCIERD DOOR:  GEFÖRDERT DURCH: 

provincie limburg 

Uitgever/Herausgeber: Naturpark / Grenspark Maas-S(ch)walm-Nette, Godsweerderstraat 2, 6041 GH Roermond, info@grenspark-msn.nl, T. +31(0)475-386 480.

Vormgeving/Layout: Jack Halfers - Fotografie: VVV Midden-Limburg, Petra Lensen - Tekst/Text: Gabimedia, Dirk Wiefel - Druk/Druck: ARS Printmedia

PROGRAMMA

Premières zijn op 17, 18, 23, 24 en 25 juni 2017. Verdere speeldata vindt u hieronder en op de website.

PAULINE BONGERS ER IS ER EEN JARIG... DIE EICHE FEIERT GEBURTSTAG!

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
24 juni	14:00	Kasteel Aerwinkel
8 juli	14:00	Kasteel Aerwinkel
22 juli	14:00	Kasteel Aerwinkel
5 aug	14:00	Kasteel Aerwinkel

SIMONE PALLONI MYTHOLOGISCHE WANDELING MET GODIN ARTEMIS MYTHOLOGISCHER SPAZIERGANG MIT DER GÖTTIN ARTEMIS

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
24 juni	17:00	Haus Wildenrath
3 sept	11:00	Haus Wildenrath
1 okt	11:00	Haus Wildenrath
22 okt	11:00	Haus Wildenrath
5 nov	11:00	Haus Wildenrath

VIC MOSTART LAAT DE NOORMAN IN U LOS NORMANNISCHES NATURTHEATER

op afspraak, hele jaar door / nach Absprache, ganzjährig www.noormannenarrangement.nl

NATASCHA LENKEIT-LANGEN NAAR DE DUVEL MET DE KRUIDEN! ZUM TEUFEL MIT DEN KRÄUTERN!

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
23 juni	20:00	Haus Wildenrath
8 juli	20:00	Haus Wildenrath
26 aug	19:30	Haus Wildenrath
28 sept	19:00	Haus Wildenrath
6 okt	18:30	Haus Wildenrath

MURIËL CONSTEN GROOT, GROTER, GROOTST ZU GROß FÜR ZU KLEINI!

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
24 juni	11:30	NP Meinweg

LIA OOSTERWIJK EEN SPRONG OVER DUIZEND JAREN DIE PRINZESSIN JULIA

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
17 juni	15:30	nog niet bekend/ noch nicht bekannt

PROGRAMM

Die Premieren finden am 17., 18., 23., 24. und 25. Juni 2017 statt. Weitere Aufführungstermine finden Sie hier und auf der Website.

MARIEKE VAN DER LEIJÉ JOS VAN REN PYURE NATUUR MUSIK UND NATUR

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
25 juni	15:30	Kasteel Aerwinkel

HANNA'FLOOR DE ROOS DE OLIFANTENPOLONAISE DIE ELEFANTEN-POLONAISE

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
25 juni	12:00	NP Meinweg
2 juli	12:00	NP Meinweg
5 juli	12:00	NP Meinweg
9 juli	12:00	NP Meinweg
23 juli	12:00	NP Meinweg
4 okt	12:00	NP Meinweg
15 okt	12:00	NP Meinweg

EVA BOCK HET KIKKERDINGES KIKKERDINGES VOM SEE

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
25 juni	18:00	Krickenbecker Seen
8 juli	18:00	Krickenbecker Seen
15 juli	18:00	Krickenbecker Seen
19 juli	18:00	Krickenbecker Seen
9 aug	18:00	Krickenbecker Seen
12 aug	18:00	Krickenbecker Seen
16 aug	18:00	Krickenbecker Seen
20 aug	10:00	Krickenbecker Seen
26 aug	16:00	Krickenbecker Seen
3 sept	16:00	Krickenbecker Seen
17 sept	16:00	Krickenbecker Seen
1 okt	16:00	Krickenbecker Seen
15 okt	16:00	Krickenbecker Seen

BERTI DAVIDS-HEINRICHS THERESE WASCH VURIGE ZUSTERLIEFDE HEBAMMENFLUCHT UND HEXENBRAND

DATUM	AANVANG UHRZEIT	LOCATIE / ORT
18 juni	17:00	Wassenberg
30 juli	14:00	Wassenberg
27 aug	14:00	Wassenberg
17 sept	14:00	Wassenberg

Data en wijzigingen onder voorbehoud. Voor actuele informatie: www.natuurtheaterkaartjes.nl

Abweichende Daten und Änderungen vorbehalten. Aktuelle Informationen: www.naturtheaterkarten.de



ER IS ER EEN JARIG...

Hoera, de Amerikaanse eik is jarig. Hij wordt drie jaar en dat moet gevierd worden. Of niet? Het aardmannetje heeft in ieder geval de opdracht om het grote verjaardagsfeest te organiseren en haalt alle dieren erbij om mee te vieren. Maar is deze Amerikaanse eik wel zo gewenst in het bos?

DIE EICHE FEIERT GEBURTSTAG!

Eine Wanderung mit den Bewohnern des Waldes
Die Tiere des Waldes sind ganz aufgeregt, denn die Amerikanische Eiche hat Geburtstag! Ein Fest soll gefeiert werden, beschließen die Tiere. Aber kein Tier weiß, wie so etwas zu bewerkstelligen ist. Sie bitten einen Zeremonienmeister darum, die Feier zu organisieren. Das Fest kann nur gelingen, wenn die Zuschauer helfen
Pauline Bongers ist grenzüberschreitende Naturführerin und Geschichtenerzählerin. In ihrer 90-minütigen Wanderung für die ganze Familie schlüpft sie in zahlreiche Erzähl- und Tierrollen.

 **PAULINE BONGERS**  

 **24 JUNI**  14:00 UUR/UHR

 1,5 UUR/STD  € 7,50

 KASTEEL AERWINKEL

GROOT, GROTER, GROOTST

Mwaah, wat is dat nou? Daar zit een enorme kaboutervrouw. Verdrietig zit zij voor haar te kleine huisje, want zomaar ineens is zij net zo groot geworden als een echt mens. Zij kan niet meer naar haar vriendjes, want ze past niet meer in de konijnhol. Ze kan niet meer meerijden op de nek van de wolf en ook niet meer meevliegen met kraanvogel. Kunnen de dieren en het publiek haar helpen?



ZU GROß FÜR ZU KLEINI!

Ein Heinzelmännchen-Alltag
Im Walde steht ein Heinzelmännchen – und hat ein Problem! Auf einmal ist es groß geworden, obwohl es doch ganz klein sein sollte. Sein Freund, der Wolf und auch die restlichen Tiere können ihm nicht helfen, wieder klein zu werden. Vielleicht haben die Zuschauer eine Idee ...
Erleben Sie mit Theatermacherin Muriel Consten von PuurMuur entertainment in einer 45-minütigen Führung die Tücken des Heinzelmännchen-Alltags. Und alle Kinder, die dem Heinzelmännchen beim Müllsammeln helfen, dürfen einen Blick ins Heinzelmännchen-Haus werfen. Ein Abenteuer für die ganze Familie.

 **MURIËL CONSTEN**  

 **24 JUNI**  11:30 UUR/UHR

 45 MINUTEN  € 10,00

 NP MEINWEG / DE BOSHUT





DE OLIFANTEN-POLONAISE

Ssst... Luister! Wat nadert ons? Het lijkt wel een kudde olifanten! Een opmerkelijke uitwisseling heeft plaatsgevonden. Een groep olifanten heeft haar Afrikaanse savanne verruild voor de Meinweg. Tegelijk is een aantal dieren uit de Meinweg verdwenen. Zijn die soms vertrokken naar de Afrikaanse zon of is er wat anders aan de hand...?
Kunnen de pientere en fijngevoelige slurfieren het Limburgse gepeupel uit zijn schulp laten kruipe?


DIE ELEFANTEN-POLONAISE

Ein afrikanisches Dorf in Limburg
Was passiert, wenn ein Dorf in Limburg einen Elefanten geschenkt bekommt und ein afrikanisches Dorf ein Schwein? Welchen Stellenwert haben Tiere in Afrika, welche Rolle spielen sie in Europa? Wie gehen wir mit Natur und Kultur um?
Erleben Sie 50 Minuten lang überraschendes Musik- und Erzähltheater. Mit Akkordeon und Gitarre führt die Theatermacherin Hanna'floor Waterfontein de Roos von Afrika nach Limburg.

 **HANNA'FLOOR DE ROOS**  

 **25 JUNI**  12:00 UUR/UHR

 50 MINUTEN  € 8,50/€ 7,00

 NP MEINWEG / DE BOSHUT



VURIGE ZUSTERLIEFDE

Een voorvechtster van de heksenvervolgingen komt in hevige tweestrijd als haar zus als vroedvrouw een kind met een klompvoet ter wereld helpt. Is haar zus een heks en moet ze op de brandstapel? Of is de zusterliefde toch krachtiger dan de angst voor heksen? Laat u in een theaterwandeling door en rondom Wassenberg meevooeren naar de 17e eeuw; een roerige tijd waarin hier maar liefst vijftig heksen op de brandstapel belanden.

BERTI DAVIDS-HEINRICHS UND THERESE WASCH

 **18 JUNI**  17:00 UUR/UHR

 90 MINUTEN  € 12,00

 **WASSENBERG**
VERLORENTURM PARKSTRASSE

HEBAMMENFLUCHT UND HEXENBRAND

Ein Theaterspiel an historischen Originalschauplätzen

Nachdem die Hebamme Similde die Herrin von Burg Trips entbunden hat, beschimpft der Vogt sie als Hexe. Weil der langersehte Stammhalter ein Krüppel ist, will er sie in den Kerker werfen. Der Hebamme gelingt die Flucht zu ihrer Schwester nach Wassenberg. Dort findet an diesem Tag ein Hexenbrand statt und die eifrigste Befürworterin ist ausgerechnet ihre Schwester Marie.
Der Weg führt vom Verlorenen Turm durch das Judenbruch zum Teufelsstein und zurück zum Stiftsplatz, wobei die zwei Naturschauspielerinnen zwischen den Zuschauern in die unterschiedlichen Rollen schlüpfen. Berti Davids-Heinrichs und Therese Wasch sind zertifizierte Gästeführerinnen und bieten diese 90-minütige Führung für Zuschauer ab 14 Jahren an.



NATUURTHEATER

IN HET GRENSPARK
MAAS-SWALM-NETTE

NATUURTHEATER

IM NATURPARK
MAAS-SCHWALM-NETTE

UNIEKE WANDEL-THEATER- VOORSTELLINGEN IN DE NATUUR

BESONDERE WANDER-THEATER- VORSTELLINGEN IN DER NATUUR



NATUURTHEATER IN HET GRENSPARK MAAS-SWALM-NETTE

Het Grenspark Maas-Swalm-Nette is een heuse verhalenbundel. Neem een willekeurige afslag en achter elke boom, struik of heg in het landschap vindt u een nieuw avontuur. Of het nu een sprookje, fabel, sage of echte gebeurtenis is, nu is de mogelijkheid om deze avonturen ook werkelijk mee te beleven.

In dit unieke grensoverschrijdende project heeft initiatiefnemer André Claassen van Bureau Landsmid twaalf enthousiaste natuurgidsen, acteurs en muzikanten bijeengebracht om de natuur en het landschap beleefbaar te maken. Het resultaat zijn tien intieme en indrukwekkende natuur-theatervoorstellingen. Sprookjesfiguren, goden, karakters uit het verleden, fabeldieren; ze komen allemaal tot leven in het mooiste decor dat er bestaat: het landschap van Grenspark Maas-Swalm-Nette.

Laat u meevoeren in deze unieke beleving van natuur, landschap, cultuurhistorie én theater tijdens **de premières op 17, 18, 23, 24 en 25 juni 2017**. Kies welke voorstelling u aanspreekt of bekijk ze gewoon allemaal.

Natuurtheater MSN is onderdeel van het INTERREG V-A Projekt Cultuurgeschiedenis digitaal van het Grenspark Maas-Swalm-Nette. www.grenspark-msn.nl



HEXEN, WIKINGER UND PRINZESSINNEN ERLEBEN SIE ELF EINZIGARTIGE NATURFÜHRUNGEN IN DER GRENZREGION.

Die Landschaft des Naturparks Maas-Schwalm-Nette ist ein großes Geschichtenbuch. Entlang seiner Seen, Wälder und Wiesen sind Wandertheater-Vorstellungen entstanden, die Musik, Schauspiel und Naturerlebnis abwechslungsreich verbinden.

Lernen Sie an malerischen Orten die heilenden Kräuter kennen oder erfahren Sie an Originalschauplätzen mehr über die Hexenverbrennung; treffen Sie griechische Mythenfiguren oder helfen den Heinzelmännchen und Prinzessinnen. Tauchen Sie mit Freunden und Familie ein in die Geschichten und Lebensräume der seltenen Tiere und Pflanze. Lassen Sie sich von dem Erlebnis Natur berühren und verzaubern.

Das Naturtheater Maas-Schwalm-Nette ist eine Gruppe von Schauspielern, Naturführern, und Musikern, die unter professioneller Anleitung zehn Vorstellungen und Wanderungen in unterschiedlicher Länge erarbeitet haben. Seit November 2016 sind in zahlreichen Workshops die vielseitigen Angebote entstanden, die am 17., 18., 23., 24. und 25. Juni erstmals präsentiert werden.

Natuurtheater MSN is Bestanddeel des INTERREG V-A Projektes Kultuurgeschiedenis digitaal des Naturparks Maas-Schwalm-Nette. www.natuurpark-msn.de

KAARTEN ZIJN TE KOOP VIA:
WWW.NATUURTHEATERKAARTJES.NL

TICKETS

KARTEN SIND ERHÄLTICH UNTER:
WWW.NATURTHEATERKARTEN.DE



LAAT DE NOORMAN IN U LOS

Diep in de ziel van de dieren zijn ze nog terug te vinden. De Noormannen. Laat u meevoeren in de gebeurtenissen rondom de jaren 880-885, toen de Noormannen plunderend door het grensgebied trokken. Kruip in de huid van de buizerd en transformeer tot Godfried de Jongere. Of wordt één met de vos, de kraai of de das... Geloof het of niet, ook in u schuilt een Viking. Deze workshop is alleen als groep te boeken en wordt qua tijd en inhoud aangepast aan de wensen van de groep.

NORMANNISCHES NATURTHEATER Wieviel Wikingerblut fließt durch deine Adern?

Erleben Sie einen spannenden Workshop mit Führung zu Originalschauplätzen. Mit Freunden, Familie oder Kollegen erfahren Sie, was die Normannen vor 1.000 Jahren rund um das malerische Asselt getrieben haben. Nehmen Sie bewusst die Natur der Orte wahr und werden selbst in improvisierten Szenen Teil der einzigartigen Wikingergeschichte. Vic Mostart bietet Gruppen die Möglichkeit, selbst aktiv zu werden und dabei die Natur und Geschichte der Region zu entdecken.

VIC MOSTART NL D

OP AANVRAAG VOOR GROEPEN/ AUF ANFRAGE FÜR GRUPPEN 3 UUR/STD

ASSELT - ROERMOND
WWW.NOORMANNENARRANGEMENT.NL

EEN SPRONG OVER DUIZEND JAREN

Wat zijn de bomen klein? Wat ruikt het hier raar? Waar zijn de ridders, de jonkvrouwen en mijn vader, de koning, gebleven? De middeleeuwse prinses Juliana Maria Barbara Beatrix snapt er niets van, plotsklaps staat ze in het jaar 2017. Durft de prinses de mensen, die er zo gek uitzien, te vertrouwen? Zoek met haar mee naar het 'retourticket' richting middeleeuwen.



DIE PRINZESSIN JULIA

Eine märchenhafte Naturführung für die ganze Familie
Eine Prinzessin kommt aus der Ritterzeit in unsere Gegenwart. Sie ist verständlicherweise ängstlich, denn die Menschen sind ganz schön merkwürdig. Neugierig fragt sie: „Wo ist das Schloss, wo mein Pferd? Und wo ist mein Vater – der König?“ Auch die Natur hat sich verändert, es riecht anders, die Häuser sehen größer aus. Helfen Sie ihr, zurück in die Vergangenheit zu reisen. Lia Oosterwijk ist Mitarbeiterin für Umweltbildung im Nationalpark De Maasduinen und bietet die Erlebnisse der Prinzessin Julia ab 8 Jahren an.

LIA OOSTERWIJK NL

17 JUNI 15:00 UUR/UHR
1.5 UUR/STD € 7,50

NOG NIET BEKEND/
NOCH NICHT BEKANT



NAAR DE DUVEL MET DE KRUIDEN!

Een oude boerin torst een groot geheim met haar mee; als jonge meid is er tijdens het oogsten van tenen voor rieten manden een vloek over haar heen gekomen. Tegen zo'n vloek is echt geen kruid gewassen. Of is er toch nog hoop? Ga met haar op zoek naar geneeskrachtige kruiden die haar ziel kunnen verlossen. Zie, voel, ruik en proef tot dat het juiste kruid gevonden is.

ZUM TEUFEL MIT DEN KRÄUTERN! Eine Wanderung mit Kräutern und echtem Feuer

Eine alte Bäuerin ist mit einem Fluch belegt und sucht nach Kräutern, die sie erlösen können. An stimmungsvollen Orten erfahren Sie von der harten Bauernarbeit und werden dabei selbst Teil der interaktiven Geschichte. Können Sie der Bäuerin helfen, das Geheimnis zu lüften? Dieses sinnliche Erlebnis verbindet Magie mit Brauchtum und Fantasie mit Naturverständnis. Natascha Lenkeit-Langen ist Umweltpädagogin und bietet diese Wanderung für die ganze Familie an.

NATASCHA LENKEIT-LANGEN D

23 JUNI 20:00 UUR/UHR
2 UUR/STD € 10,00/€ 7,50

HAUS WILDENRATH

HET KIKKERDINGES

Wanneer het bos lange schaduwen werpt, vervaagt de grens tussen realiteit en sprookjes. Een schemertijd waarin Katrijn en Richard elkaar heimelijk ontmoeten. Een onmogelijke liefde. En pas op, in het donker loert gevaar. De 'klabauter', een kwelgeest, klampt zich aan Katrijn vast. Zullen ze morgenochtend hun toekomst nog bereiken? Door: Eva Bock, dramadocent en actrice.



KIKKERDINGS VOM SEE

Eine fabelhafte Liebesgeschichte
Obwohl es ein Fabelwesen ist, verliebt sich Kikkerdings in Kathrin. Wenn der Wald lange Schatten wirft, verschimmt die Grenze zwischen Realität und Märchen und die zwei Liebenden können sich begegnen. Ihr Grenzgang wirkt jedoch Fragen auf und im Dunkel lauert Gefahr. Werden sie den Morgen, werden sie ihre Zukunft erreichen? In dem Romeo und Julia-Märchen für Erwachsene entführt Schauspielerin und Theaterpädagogin Eva Bock die Teilnehmer in eine Fabelwelt. Der Spaziergang dauert etwa 75 Minuten und führt die Zuschauer zur Urform des Theaters.

EVA BOCK D

25 JUNI 18:00 UUR/UHR
75 MINUTEN € 10,00

KRICKENBECKER SEEN



MYTHOLOGISCHE WANDELING MET GODIN ARTEMIS

Een ontmoeting met zij die heersen over de natuur; de oude Griekse goden. Niemand minder dan Artemis, de dochter van oppergod Zeus, vertelt over haar familie. Zo is er haar tweelingbroer Apollo; altijd stralend, altijd verliefd, maar toch ongelukkig. Of maak kennis met Pan, de god van de herders en de kuddes, waaraan de nimf Syrinx ontsnapte door in een rietstengel te veranderen. Oude Griekse mythologie met de natuur als coulissen.

MYTHOLOGISCHER SPAZIERGANG MIT DER GÖTTIN ARTEMIS Unterwegs in der Welt der griechischen Mythen

Begegnen Sie Artemis, der Göttin des Waldes und der Jagd und begleiten Sie sie ein Stück durch den Wald. Lassen Sie die alte Götterwelt vor Ihrem inneren Auge wieder lebendig werden, wenn Artemis von ihrem mächtigen Vater Zeus, ihrem strahlenden Bruder Apoll und anderen längst vergessenen Figuren der griechischen Mythologie erzählt. Diese phantastische Begegnung erzählt von der Liebe und den Leidenschaften, die Götter und Menschen gleichermaßen treibt.

SIMONE PALLONI D

24 JUNI 17:00 UUR/UHR
1,5 UUR/STD € 6,00/€ 4,00

HAUS WILDENRATH

PYURE NATUUR

Zee en lucht; ze zijn zo verschillend, maar toch vormen ze samen een eenheid. Man-vrouw, oud-jong, tegenstellingen die elkaar nodig hebben, die elkaar versterken. Muziektheater in de puurste vorm met de grote liefde voor de natuur als inspiratiebron. Zang, piano, gitaar en theater op een magische plek: Landgoed Aerwinkel in Posterholt. Klein gespeeld, maar indrukwekkend.



MUSIK UND NATUR

Ein Theater-Konzert der Gegensätze
Natur pur! Lauschen Sie dem Rhythmus des Windes und der Stille des Waldes. Entdecken Sie mit zwei Musikern die Gegensätze: Männlich und weiblich, hart und weich, schnell und langsam. In malerischen Natur erleben Sie eine besondere Art Musiktheater. Die beiden Musiker Marieke van der Leijé und Jos van Rens spielen als Duo PYURE Konzerte.

MARIEKE VAN DER LEIJÉ EN JOS VAN RENS NL

25 JUNI 15:30 UUR/UHR
1,5 UUR/STD € 7,50

KASTEEL AERWINKEL